

CONV 791/03

**FÖLJENOT**

---

från:	Sekretariatet
till:	Konventet
Ärende:	Översikt över förslagen till ändringar avseende närmare samarbeten: Utkast till artiklar i tredje delen (artiklarna III-318–III-325, f.d. artiklarna I-O) av konstitutionen

---

För konventsledamöterna bifogas översikten över förslagen till ändringar avseende bestämmelserna i tredje delen om närmare samarbeten (artiklarna III-318–III-325, f.d. artiklarna I-O) av konstitutionen.

Översikten över förslagen till ändringar avseende första delen, avdelning V, artikel I-43 (f.d. artikel 32 b) finns redan i dokument CONV 779/03.

\_\_\_\_\_

**ÖVERSIKT ÖVER FÖRSLAGEN TILL ÄNDRINGAR**  
**AVSEENDE NÄRMARE SAMARBETEN:**

**TREDJE DELEN artiklarna III-318–III-325 (f.d. artiklarna I-O)**  
**i KONSTITUTIONEN**

**TREDJE DELEN: Artiklarna III-318–III-325 (f.d. artiklarna I-O)**

Artikel III-318: (f.d. artikel I – Särskilda samarbetsformer på ESFP-området

*Bestämmelserna i artikel [32b] i konstitutionen och de följande artiklarna [J–P] är inte tillämpliga på de samarbetsformer på försvarsområdet som anges i artikel [30] i konstitutionen och som specifikt faller under artiklarna [18–21] (tredje delen) i konstitutionen.*

**Analys av ändringsförslagen**

- Bredda tillämpningsområdet för närmare samarbeten på försvarsområdet, med undantag för inledande och genomförande av krishanteringsoperationer, utan att det påverkar de andra särskilda samarbetsformer som redan föreskrivs på detta område (art. III-206, 208 och 209, f.d. art. 18, 20 och 21). (ändr. 1, de Villepin, ändr. 3, Fischer, ändr. 4, Michel + 4).
- Undantag inte inrättandet av ett organ för försvarsmateriel från tillämpningsområdena för närmare samarbeten (art. III-207, f.d. art. 19), (ändr. 1, de Villepin; ändr. 3, Fischer).
- Gör bestämmelserna om närmare samarbeten tillämpliga på försvarsområdet, inbegripet på de samarbetsformer som föreskrivs på detta område, utan att det påverkar de särskilda bestämmelser som föreskrivs i detta avseende (ändr. 5, Queiró).

- Gör de institutionella garantierna och förfarandena för de närmare samarbetena tillämpliga på det "strukturerade" samarbetet (art. III-208, f.d. art. 20), (*ändr. 12, Brok + 25 konventsledamöter tillhöriga PPE*).
- Inled det "strukturerade" samarbetet enligt artikel III-208 (f.d. art. 20) genom ett bemyndigande som enhälligt beslutas av rådet (*ändr. 9, Fini och Speroni*).
- Gör bestämmelserna om det närmare samarbetet tillämpliga på försvarsområdet, och uteslut de särskilda samarbetsformer som föreskrivs på detta område (*ändr. 11, Kiljunen*).
- Uteslut försvarsområdet från tillämpningsområdet för de närmare samarbetena (*ändr. 7, Hjelm-Wallén, Lekberg, Petersson, Kvist; ändr. 8, Lennmarker; ändr. 10, Hain*).
- Uteslut GUSP-området från tillämpningsområdet för de närmare samarbetena (*ändr. 7, Hjelm-Wallén, Lekberg, Petersson, Kvist; ändr. 8, Lennmarker*).
- Begränsa de närmare samarbetena på GUSP-området till genomförandet av en gemensam åtgärd eller gemensam ståndpunkt, i likhet med vad som föreskrivs i Nicefördraget (*ändr. 6, Roche; ändr. 10, Hain; se även ändr. 10 för artikel III-322, f.d. art. M, Lopes + 2*).
- När det gäller GUSP-området, återinför artikel 27 b i EU-fördraget (*ändr. 6*).

#### Artikel III-319: (f.d. artikel J – Allmänna villkor)

*De närmare samarbeten som planeras skall respektera unionens konstitution och dess regelverk.*

*De får inte påverka den inre marknaden eller den ekonomiska och sociala sammanhållningen. De får inte innebära något hinder eller någon diskriminering i handeln mellan medlemsstaterna eller leda till snedvridning av konkurrensen dem emellan.*

#### **Analys av ändringsförslagen**

- Lägg i första stycket till villkoret respekt för unionens institutionella ram (*ändr. 5, Michel + 4; Roche, ändr. 7*).

- Möjlighet för kommissionen att avvika från de begränsningar som anges i andra stycket inom ramen för bemyndigandeförfarandet (*ändr. 2, de Villepin*).
- Stryk andra stycket (*ändr. 4, Fischer*).
- Ersätt andra stycket med artikel 43 i EU-fördraget (*ändr. 6, Queiro*); ersätt artikeln med artikel 43 i EU-fördraget, i artikel 43 i konstitutionen (f.d. art. 32b), (*ändr. 8, Lopes + 2*).
- Tillämpa inte det närmare samarbetet för beslut av rådet i vilka unionens gemensamma strategiska intresse fastställs (*ändr. 1, Balazs*).

**Artikel III-320: (f.d. artikel K – Förbindelserna med de icke deltagande medlemsstaterna)**

*De närmare samarbeten som planeras skall respektera de icke deltagande medlemsstaternas befogenheter, rättigheter och skyldigheter. Dessa stater får inte hindra de deltagande medlemsstaterna från att genomföra dem.*

**Analys av ändringsförslagen**

Ersätt artikeln med artikel 43 i EU-fördraget, som skall infogas i artikel 43 i konstitutionen (f.d. art. 32b), (*ändr. 3, Lopes + 2*).

**Artikel III-321: (f.d. artikel L – Principen om öppenhet)**

*1. När de närmare samarbetena upprättas skall de vara öppna för alla medlemsstater, förutsatt att de tar hänsyn till de villkor för deltagande som eventuellt fastställs i beslutet om bemyndigande. De skall också vara öppna när som helst, under förutsättning att de utöver de eventuella ovannämnda villkoren tar hänsyn till de rättsakter som redan har antagits inom denna ram..*

*Kommissionen och de medlemsstater som deltar i ett närmare samarbete skall se till att ett deltagande av så många medlemsstater som möjligt underlättas.*

*2. Kommissionen och vid behov utrikesministern skall regelbundet informera samtliga rådsmedlemmar samt Europaparlamentet om utvecklingen av de närmare samarbetena.*

## Analys av ändringsförslagen

- Ersätt "underlättas" med "uppmuntras och främjas med lämpliga medel", (ändr. 1, Balazs); lägg till "uppmuntras", (ändr. 5, Roche).
- Stryk omnämmandet av de eventuella villkoren för deltagande (ändr. 5, Roche, ändr. 6, Lopes + 2).

### Artikel III-322: (f.d. artikel M – Bemyndigandeförfarande)

*1. De medlemsstater som önskar upprätta ett närmare samarbete sinsemellan på något av de områden som avses i konstitutionen, med undantag för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, skall rikta en begäran till kommissionen och närmare ange tillämpningsområdet och de mål som eftersträvas genom det planerade närmare samarbetet. Kommissionen kan lägga fram ett förslag för rådet om detta. Om kommissionen inte lägger fram något förslag, skall den underrätta de berörda medlemsstaterna om skälen till detta.*

*Ett bemyndigande att inleda ett närmare samarbete skall ges genom ett beslut av rådet med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen efter Europaparlamentets samtycke.*

*2. Inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken skall en begäran från de medlemsstater som önskar upprätta ett närmare samarbete sinsemellan riktas till rådet. Denna begäran skall överlämnas till utrikesministern, som skall avge ett yttrande om huruvida det närmare samarbetet är samstämmigt med unionens gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik, och till kommissionen, som skall avge ett yttrande, särskilt om samstämmigheten mellan det närmare samarbetet som planeras och övrig unionspolitik. Begäran skall även översändas till Europaparlamentet för kännedom.*

*Bemyndigande att inleda ett närmare samarbete skall ges av rådet genom beslut med kvalificerad majoritet.*

## Analys av ändringsförslagen

- Flera ändringsförslag syftar till att underlätta bemyndigandeförfarandet. I dessa föreslås att det närmare samarbetet skall kunna inledas så snart som en begäran från ett visst antal medlemsstater godkänns av kommissionen, såvida inte rådet med kvalificerad majoritet eller Europaparlamentet med förstärkt majoritet fattar ett motsatt beslut. I samma ändringsförslag rekommenderas att kommissionen skall kunna lägga fram ett förslag om närmare samarbete oberoende av om det dessförinnan har begärts av medlemsstaterna (och utan att det påverkar medlemsstaterna möjlighet att fritt välja huruvida de vill delta eller inte), (ändr. 1, de Villepin; ändr. 3, Michel + 4; ändr. 6, Fischer).

- När det gäller polissamarbete och straffrättsligt samarbete skulle en grupp medlemsstater kunna rikta en begäran direkt till rådet om kommissionen inte själv lägger fram ett förslag i denna riktning (*ändr. 1, de Villepin; ändr. 7, Haenel*). Europaparlamentet skulle informeras om åtgärden (i stället för att det krävs att det skulle ge sitt samtycke), (*ändr. 7, Haenel*).
- Möjlighet att ta upp frågan i Europeiska rådet, som skall fatta beslut med enhällighet, inom andra områden än GUSP (*ändr. 4, Queiro*), endast inom GUSP-området (*ändr. 9, Hain*).
- Inom GUSP-området bör rådets bemyndigande ges med enhällighet (*ändr. 4, Queiro; ändr. 11, Muscardini*). Enhällighet även när det gäller andra områden än GUSP (*ändr. 11, Muscardini*).
- Inom GUSP-området bör Europaparlamentet höras och inte endast informeras (*ändr. 3, Michel + 4*).
- Inom GUSP-området skall bemyndigandet endast kunna gälla genomförandet av en åtgärd av unionen (se ovan), (*ändr. 10, Lopes + 2*).
- Enligt ett ändringsförslag skall utrikesministern få en roll som är identisk med kommissionens roll när det gäller bemyndigandeförfarandet inom ramen för GUSP (*ändr. 8, Beres, Duhamel och Fayot*).

Artikel III-323: (f.d. artikel N – Förfarandet när det gäller andra medlemsstaters deltagande i ett senare skede)

1. *Varje medlemsstat som önskar delta i ett närmare samarbete skall anmäla sin avsikt till rådet, till kommissionen och, vid behov, till utrikesministern.*

*Inom fyra månader efter det att anmälan har mottagits skall kommissionen bekräfta den berörda medlemsstatens deltagande. Kommissionen skall i förekommande fall konstatera att de eventuella villkoren för deltagande är uppfyllda och fatta beslut om övergångsbestämmelser som den anser nödvändiga avseende tillämpningen av de akter som redan antagits inom ramen för det närmare samarbetet.*

*Om kommissionen likväl anser att de eventuella villkoren för deltagande inte är uppfyllda, skall den ange vilka åtgärder som skall vidtas för att dessa villkor skall uppfyllas och fastställa en tidsfrist för en ny behandling av begäran om deltagande. När den behandlar begäran på nytt skall den fatta beslut enligt föregående stycke. Om kommissionen anser att de eventuella villkoren för deltagande fortfarande inte är uppfyllda, får den berörda medlemsstaten hänskjuta frågan till rådet som skall besluta med kvalificerad majoritet i enlighet med artikel [32 b.3] i konstitutionen. Rådet får också på kommissionens begäran fatta beslut om ovanstående övergångsbestämmelser.*

2. *Inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken skall rådet bekräfta den berörda medlemsstatens deltagande efter samråd med utrikesministern. Rådet skall i förekommande fall fastställa att de eventuella villkoren för deltagande är uppfyllda. Rådet får även fatta beslut om övergångsbestämmelser på förslag av utrikesministern. Om rådet anser att de eventuella villkoren för deltagande inte är uppfyllda, skall det emellertid ange vilka åtgärder som skall vidtas för att dessa villkor skall uppfyllas och bestämma en tidsfrist för ny behandling av begäran om deltagande.*

*Enligt denna punkt skall rådet besluta med kvalificerad majoritet i enlighet med artikel [32b.3] i konstitutionen.*

### **Genomgång av ändringsförslagen**

- Stryk förfarandet med överklagande till rådet om kommissionen för andra gången vägrar att gå med på medlemsstaternas begäran om att bemyndiga ett närmare samarbete (ändr. 3, Michel + 4, ändr. 6. Lopes +3).
- Stryk hänvisningen till eventuella objektiva villkor för deltagande (ändr. 4, Queiro, ändr. 5, Roche)
- Ge de medlemsstater som deltar i ett närmare samarbete möjlighet att dra sig ur detta (ändr. 4, Queiro).

Artikel III-324: (f.d. artikel O – Finansiering)

*Andra utgifter för genomförandet av ett närmare samarbete än de förvaltningskostnader som institutionerna åsamkas skall bäras av de deltagande medlemsstaterna, om inte rådet med enhällighet bland alla sina medlemmar och efter att ha hört Europaparlamentet beslutar något annat.*

**Genomgång av ändringsförslagen**

- Ändrat förfarande för att utnyttja gemenskapsbudgeten, nämligen bemyndigandeförfarandet (i stället för ett enhälligt beslut i rådet), (ändr. 1 de Villepin).

Artikel III-325 (f.d. artikel P – Enhetlighetsprincipen)

*Rådet och kommissionen skall se till att de åtgärder som vidtas inom ramen för ett närmare samarbete är samstämmiga såväl inbördes som med unionens politik, och de skall samarbeta i detta syfte.*

**Genomgång av ändringsförslagen**

Inga ändringsförslag.

---